

## Przedmowa do wydania polskiego

E. Małecka-Panas

Przewlekłe nieswoiste choroby zapalne jelit stają się coraz większym problemem współczesnego społeczeństwa ze względu na gwałtownie wzrastającą częstość ich występowania, nieprzewidywalny i przewlekły przebieg oraz niebagatelne obciążenia ekonomiczne, nie związane z diagnostyką i leczeniem. Moment rozpoznania choroby Leśniowskiego-Crohna lub wrzodziejącego zapalenia jelita grubego jest początkiem wzajemnych długotrwałych relacji pacjenta z lekarzem. Ważne jest, by ta współpraca oparta była na wspólnym zrozumieniu i zaufaniu. Książka ta ma pomóc chorym, służąc jako źródło niezbędnych informacji do zapoznania się z istotą przewlekłych nieswoistych chorób zapalnych jelit. Porusza ona zagadnienia rzadko analizowane w dotychczasowych publikacjach na ten temat, jak ocena alternatywnych sposobów leczenia, rehabilitacja i niektóre inne aspekty terapii zachowawczej i chirurgicznej. Mamy nadzieję, że pozycja ta będzie użyteczna zarówno dla pacjentów, ich rodzin i lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej. Z tego też powodu zdecydowaliśmy się na wydanie polskiej wersji książki *Morbus Crohn/Colitis ulcerosa*. Publikacja ta zawiera rozdziały podejmujące szeroko patogenезę, diagnostykę i leczenie tych chorób oraz aspekty prawne dostosowane do realiów polskich. Należy podkreślić, że przedstawione w książce zasady terapii są odzwierciedleniem standardów opracowanych przez European Crohn's and Colitis Organisation (ECCO) i są zgodne ze standardami polskimi.

Mamy nadzieję, że pozycja ta pomoże w wyjaśnieniu wątpliwości chorych i znajdzie zastosowanie w praktyce klinicznej wielu lekarzy.